



**Headers/Manifolds/Collecteurs**

Type	ID no.(s) N° d'identification	Size Dimensions	Shell/Enveloppe		Ends/Extrémités		Openings/Ouvertures		
			Mat'l spec. Spéc. matériau	Thickness Épaisseur	Mat'l spec. Spéc. matériau	Thickness Épaisseur	No./N°	Type	Sizing Dimensions nominales

**Other items (crossovers, etc.)/Autres accessoires (p. ex., croisements)**

Type	ID no.(s) N° d'identification	Size Dimensions	Mat'l spec. Spéc. matériau	Thickness Épaisseur

**Non-destructive examination and heat treatment**
**Examen non destructif et traitement thermique**

Item description (coil/manifold/ headers & type) Description de l'accessoire (serpentin, collecteurs et type)	ID no.(s) N° d'identification	NDE/END			Post-weld heat treatment Traitement thermique post soudage	
		Radiograph 100% or % random Radiographie complète ou % au hasard	MAG part (MT) Dye pen (PT). Extent Examen magnétoscopique Examen par ressuage — ampleur	Other (ultrasonic, etc.) Autres examens (par ultrason, etc.)	Temperature Température	Holding time Durée de maintien de la température

**Pressure test/Essai de pression**

Item description (coil/ manifold/ headers & type) <i>Description de l'accessoire (serpentin, collecteurs et type)</i>	ID no.(s) <i>N° d'identification</i>	State whether shop or field <i>En atelier ou sur chantier</i>	Hydrostatic test pressure <i>Pression d'essai hydraulique</i>	Pneumatic test pressure <i>Pression d'essai pneumatique</i>	Alternative/additional tests <i>Essais supplémentaires ou autres</i> e.g., sensitive leak (press and test method) <i>p. ex., détection des fuites (méthode d'essai sous pression)</i>

**Remarks — include extent of field assembly**  
**Remarques : préciser l'importance de l'assemblage sur chantier**

<p><b>Certificate of Compliance/Certificat de conformité</b></p> <p>We certify that the statements made in this data report are correct and that the said vessel has been constructed in accordance with the provincial registered design below and the requirements of CSA Standard B51.</p> <p><i>Nous certifions que les données de la déclaration de conformité sont correctes et que l'appareil a été construit en accord avec l'enregistrement provincial ci-dessous et les exigences de la norme CSA B51.</i></p> <p>Provincial registered design <i>Enregistrement provincial</i> _____</p> <p>Manufacturer <i>Constructeur</i> _____</p> <p>Signature _____ Date _____</p>	<p><b>Certificate of Shop Inspection/Certificat d'inspection en usine</b></p> <p>I, the undersigned, a duly authorized boiler and pressure vessel inspector <i>Je, soussigné, inspecteur autorisé de chaudières et appareil sous pression</i> employed by _____ <i>employé par</i> _____ of _____ <i>de</i> _____</p> <p>have inspected the above vessel and state that to the best of my knowledge and belief the manufacturer has constructed the vessel in accordance with Canadian Registration No. _____ and the requirements of CSA Standard B51. By signing this certificate, neither the inspector nor his or her employer makes any warranty, expressed or implied, concerning the heater described in this manufacturer's data report. Furthermore, neither the inspector nor his or her employer shall be liable in any manner for any personal injury or property damage or a loss of any kind arising from or connected with this inspection.</p> <p><i>ai inspecté l'appareil précité et, autant que je sache, le constructeur a construit l'appareil en accord avec le numéro d'enregistrement canadien _____ et les exigences de la norme CSA B51. En signant ce certificat, ni l'inspecteur ni son employeur ne donnent de garantie explicite ou implicite relativement au réchauffeur décrit dans la présente déclaration. De plus, ni l'inspecteur ni son employeur ne doivent être tenus responsables de quelque manière que ce soit des dommages, matériels ou corporels, ou des pertes de quelque nature que ce soit pouvant résulter de cette inspection.</i></p> <p>Inspector's Name <i>Nom de l'inspecteur</i> _____</p> <p>Signature _____ Date _____</p>
---	---

<p><b>Certificate of Compliance — Field Work/ Certificat de conformité — Installation au chantier</b></p> <p>We certify that the field installation of all parts of the vessel complies with the requirements of provincial regulations.</p> <p><i>Nous certifions que l'installation au chantier de toutes les composantes de l'appareil est conforme aux règlements provinciaux.</i></p> <p>Installer's name <i>Nom de l'installateur</i> _____</p> <p>Signature _____</p> <p>Date _____</p>	<p><b>Certificate of Field Inspection/Certificat d'inspection — Installation au chantier</b></p> <p>I, the undersigned, a duly authorized boiler and pressure vessel inspector <i>Je, soussigné, inspecteur autorisé de chaudières et appareil sous pression</i> employed by _____ <i>employé par</i> _____</p> <p>have inspected the items not covered by the Certificate of Shop Inspection and the installation of the items and state that to the best of my knowledge and belief the construction and assembly of the items are in accordance with the provincial regulations. By signing this certificate, neither the inspector nor his or her employer makes any warranty, expressed or implied, concerning the heater described in this manufacturer's data report. Furthermore, neither the inspector nor his or her employer shall be liable in any manner for any personal injury or property damage or a loss of any kind arising from or connected with this inspection.</p> <p><i>ai inspecté les composantes non couvertes par le certificat d'inspection en usine et l'installation de l'appareil et, autant que je sache, la construction et l'assemblage de l'appareil sont en accord avec les règlements provinciaux. En signant ce certificat, ni l'inspecteur ni son employeur ne donnent de garantie explicite ou implicite relativement au réchauffeur décrit dans la présente déclaration. De plus, ni l'inspecteur ni son employeur ne doivent être tenus responsables de quelque manière que ce soit des dommages, matériels ou corporels, ou des pertes de quelque nature que ce soit pouvant résulter de cette inspection.</i></p> <p>Inspector's name <i>Nom de l'inspecteur</i> _____</p> <p>Signature _____ Date _____</p>
--	--